



## CRÓNICAS BIRMANAS



Guión y dibujos: Guy Delisle  
Traducción: Laureano Domínguez  
Astiberri Ediciones. Bilbao, 2021  
Blanco y negro. Rústica con solapas  
272 páginas. 17 x 24 cm. 20 euros  
Colección Sillón Orejero  
ISBN: 978-84-96815-66-7

**7.ª edición**

### La dictadura cotidiana

*Más de diez años después de la estancia de Guy Delisle, los militares de Myanmar/Birmania han vuelto a tomar el control del poder y detenido a la líder del país, Aung San Suu Kyi, con lo que Crónicas birmanas vuelve a estar de plena actualidad*

Después de *Shenzhen* y *Pyongyang*, Guy Delisle cuenta en *Crónicas birmanas* su vida cotidiana en Rangún, temática en la que incidirá nuevamente en *Crónicas de Jerusalén*. Acompañando a su pareja, miembro de Médicos Sin Fronteras, durante un año en Birmania, Guy Delisle regresa con un documental gráfico apasionante. Testigo curioso y de mirada aguzada, el autor mezcla su propia historia con la del país. Con una buena dosis de ironía confronta sus insignificantes preocupaciones de occidental con las dificultades que atraviesan los habitantes de un país pobre bajo el yugo de una dictadura militar.

Tras la aparente tranquilidad de las calles de Rangún despuntan las injusticias y carencias impuestas por la junta militar, los efectos de la censura, las zonas prohibidas, los rumores, la desinformación y el miedo permanente. A través del relato de Delisle se puede apreciar mejor la realidad de la pequeña comunidad internacional que trabaja para las ONG y las tremendas dificultades que encuentra para llevar a cabo su misión. Un retrato emotivo y comprometido de Birmania.

“Este quebequés describe todo lo que se encuentra. Desde lo más serio –como la censura informativa, la deplorable atención sociosanitaria y la labor de las ONG, los disidentes y el ejército, los negocios petroleros del país o el paraíso del opio y la heroína– hasta lo más nimio y cotidiano”.

**Álvaro Corcuera, *El País***

“Delisle se convierte en el espectador irónico de un país extraño e inesperado, que entremezcla la trivialidad de la vida cotidiana de un expatriado y la realidad de un régimen de hierro”.

***Libération***



**Guy Delisle** nació en 1966 en Quebec. Una vez culminados sus estudios de artes plásticas en Sainte-Foy y en Toronto, comenzó a trabajar en 1986 en el estudio CinéGroupe de Montreal. En 1993 enseñó animación en la isla de La Reunión y en 1994 realizó un cortometraje para niños titulado *Trois petits chats*. Sus obras han sido traducidas a varios idiomas. De Guy Delisle, se han editado también en castellano sus trabajos más representativos, testimonio de sus viajes a Asia y Oriente Medio: *Shenzhen* (Astiberri, 2006), *Pyongyang* (Astiberri, 2005), *Crónicas birmanas* (Astiberri, 2008) y *Crónicas de Jerusalén* (Astiberri, 2011), título este que le valió el premio a la mejor obra del Salón Internacional del Cómic de Angoulême 2012; así como el recopilatorio de historias cortas *Cómo no hacer nada* (Astiberri, 2009), el cómic infantil *Luis va a la playa* (Faktoria K, 2010), el integral del *Inspector Moroni* (Astiberri, 2014) y *Guía del mal padre* (Astiberri, 2013-2019), donde el autor quebequés se desata con un humor que ya se anticipaba en sus anteriores cómics. Sus obras más recientes son *Escapar. Historia de un rehén* (Astiberri, 2016), donde relata el cautiverio de un miembro de Médicos Sin Fronteras tras ser secuestrado durante su primera misión humanitaria, y la cuarta entrega, fin de la serie, de *Guía del mal padre* (Astiberri, 2019). *Crónicas de juventud*, su último trabajo, está recién publicado por Astiberri.

## Del mismo autor:



**Crónicas de juventud**  
144 páginas. 16 euros  
ISBN: 978-84-18215-59-9



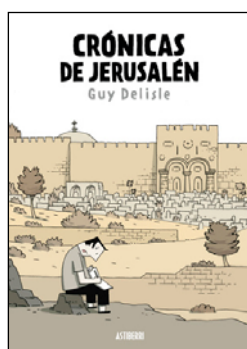
**Escapar. Historia de un rehén**  
2.ª edición  
432 páginas. 23 euros  
ISBN: 978-84-16251-75-9



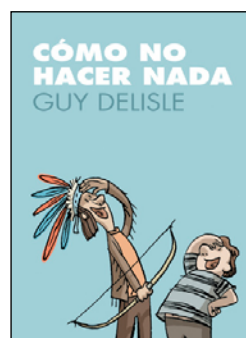
**Pyongyang**  
13.ª edición  
184 páginas. 18 euros  
ISBN: 978-84-96815-05-6



**Shenzhen**  
6.ª edición  
152 páginas. 18 euros  
ISBN: 978-84-935088-0-7



**Crónicas de Jerusalén**  
7.ª edición  
336 páginas. 26 euros  
ISBN: 978-84-15163-34-3



**Cómo no hacer nada**  
2.ª edición  
144 páginas. 16 euros  
ISBN: 978-84-96815-88-9



**Inspector Moroni**  
**Edición integral**  
152 páginas. 20 euros  
ISBN: 978-84-15685-61-6



**Guía del mal padre**  
**Tomo 1** 4.ª edición  
192 páginas. 12 euros  
ISBN: 978-84-15685-09-8  
**Tomo 2** 2.ª edición  
192 páginas. 12 euros  
ISBN: 978-84-15685-56-2  
**Tomo 3**  
192 páginas. 12 euros  
ISBN: 978-84-15685-90-6  
**Tomo 4**  
192 páginas. 12 euros  
ISBN: 978-84-17575-00-7





VOLVEMOS A LA PLANTA BAJA, DONDE HAN LLEGADO LOS HABITUALES. HAY TRES ESTIRADOS EN JERGONES, DOS EN EL PATIO JUGANDO AL PING-PONG Y OTRO APOYADO EN UNA COLUMNA QUE TRATA DE COGER UNA GUITARRA ENGANCHADA A UN CLAVO.



TODO EL PUEBLO ESTÁ EN SILENCIO, NO SE MUEVE UN ALMA.



UNO SE IMAGINA, TRAS LOS POSTIGOS CERRADOS, ESCENARIOS SIMILARES A LOS DEL CENTRO DE ACOGIDA.



ES PARA PREGUNTARSE CÓMO ES QUE EL GOBIERNO PUEDE ACEPTAR ESTA SITUACIÓN.

EN MI HUMILDE OPINIÓN, AL GOBIERNO LE VIENE BIEN QUE ESTÉN ASÍ LAS COSAS. DEBE PREFERIR VER DROGARSE A LOS JÓVENES KACHIN ANTES QUE VERLOS TOMAR LAS ARMAS Y ENGROSAR LAS FILAS DE LA RESISTENCIA.